

BOB D. LITTERELL

20

Edited by  
JOHN THOMAS,

*Harpist to Her Majesty the Queen,  
AND  
Professor at the Royal Academy of Music.*

N<sup>o</sup> 1

# VOYAGE D'UN HARPISTE EN ORIENT,

RECUEIL

d'Airs et de Mélodies Populaires

DE LA

*Turquie et de l'Asie Mineure,*

CONFIÉS

à l'Instrument de la Poesie

LA HARPE.

PAR

E. PARISH ALVARS,

*Toutes ces Mélodies ont été exécutées devant S.M. le Sultan.*

- |                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| N <sup>o</sup> 1 | BULGARIAN GIPSY DANCE      |
| 2                | SOUVENIR DU BOSPHORE       |
| 3                | AIR HEBREU DE PHILOPOPOLIS |
| 4                | AIR ARMENIEN               |
| 5                | THE SULTAN'S PARADE MARCH. |
| 6                | CHANSON GREC DE SANTORINO. |

Ent. Sta. Hall.

Price 3<sup>s</sup>/each

London,  
LAMBORN COCK, 63, NEW BOND STREET.

*John Thomas*



BOB D. LITTERELL



## BULGARIAN GIPSY DANCE.

PARISH ALVARS.

**Allegretto.**

The musical score is written for piano in 2/4 time, marked **Allegretto.** It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Handwritten annotations in pencil are present throughout the score, including fingerings (1, 2, 3, 4), accents (>), and other performance instructions. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F# and C#).

V

*ff*

*p*

*etouffés.*

*p legato.*

*cres:*

*f*

*p*

Nº 1. Bulgarian Gipsy Dance. PARISH ALVARES.



Handwritten annotations above the first system: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

*p legato.* *mf*

*cres:*

*f* *ff*

*crescendo poco a poco f*

*dim in u endo.*



The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a treble staff and a bass staff, connected by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Key markings and features include:

- System 1:** Features a melodic line in the treble staff and a supporting bass line. A handwritten '2' is written below the first measure of the bass staff.
- System 2:** Includes the marking *dim:* followed by a series of dashes, and *p a tempo.* in the treble staff.
- System 3:** Includes the marking *ff* (G#) *p* in the treble staff.
- System 4:** Continues the melodic and harmonic development.
- System 5:** Includes the marking *cres:* followed by a series of dashes, and *f* in the treble staff.
- System 6:** Includes the marking *fz* > in the treble staff, and *ff* in the bass staff.



# COMPOSITIONS FOR THE HARP,

BY  
**JOHN THOMAS.**

*Harpist to Her Majesty the Queen,*

AND  
*Professor of the Harp at the Royal Academy of Music.*

## HARP SOLOS.

### THE SEASONS.

	s.	d.
Spring.....(Characteristic Piece)...	4	0
Summer.....(Ditto).....	4	0
Autumn.....(Ditto).....	4	0
Winter.....(Ditto).....	6	0
Hymn (from Winter) published separately.....	3	0

Pensive and Joyous.....(Fantasia).....	4	0
La Méditation.....(Ditto).....	4	0
L'Espérance.....(Mazurka).....	4	0

### FOUR ROMANCES.

The Tear.....	3	0
The Smile.....	3	0
The Parting.....	3	0
The Remembrance.....	3	0

Le Soir.....(Premier Impromptu)...	3	0
Le Matin.....(Second ditto).....	3	0

Six Studies.....(Series 1).....	15	0
Six Studies.....(Ditto 2).....	15	0

First Concerto (in B flat), Harp Part.....	12	0
Orchestral Accompaniments.....		

### TRANSCRIPTIONS.

#### MENDELSSOHN'S "LIEDER OHNE WORTE."

Complete, including Twelve Posthumous Numbers, in One Volume, elegantly bound, gilt edges, &c. ....	£1	11	6
---	----	----	---

"Moonlight Sonata".....(Beethoven).....	9	0
Adagio from "Moonlight Sonata".....(Beethoven).....	3	0
The Harmonious Blacksmith.....(Handel).....	3	0
La Source.....(Blumenthal).....	4	0
Una furtiva lagrima.....(L'Elisir d'Amore) ..	3	0
M'appari tutt' amor.....(Martha).....	3	0
Assisa a piè d'un salice.....(Otello).....	3	0
Nocturne.....(Dreyschock).....	3	0
Prendi: L'anel ti dono.....(La Sonnambula) ..	3	0
Souvenir de Saltzbourg.....(Winterlé).....	3	0

## HARP AND PIANOFORTE DUETS.

Bardic Fantasia, on Subjects from "Llewelyn".....	10	0
Grand Duet, in E flat minor.....	15	0
Duet on Melodies from "La Favorite".....	10	0
Duet on Gounod's "Faust".....Thomas and Benedict	10	0
Duet on Melodies from "La Sonnambula".....Thomas.	10	0
Scenes of Childhood (No. 1), on Welsh Melodies.....	8	0
Cambria (No. 2), Ditto.....	8	0
March of the Men of Harlech.....	4	0
Souvenir du Nord, on Russian Melodies.....	8	0
Andantino, from First Concerto.....	6	0

### SIX GEMS FROM VERDI'S OPERAS.

Miserere and Tu vedrai.....(Trovatore).....	6	0
Il Balen and Di tale Amor.....(Ditto).....	6	0
Si, la stanchezza m'opprime.....(Ditto).....	6	0
D'Amor sull' ali Rosée.....(Ditto).....	6	0
Un dì, si ben rammentomi.....(Rigoletto).....	6	0
La Sicilienne.....(Les Vêpres Siciliennes).....	6	0

### FOUR DUETS FROM MEYERBEER'S "DINORAH."

Shadow Air.....	6	0
Cradle Song.....	6	0
Fanciulle che il core.....	6	0
Santa Maria.....	6	0

L'Olivia.....(Valse).....	6	0
La Gassier.....(Ditto).....(Venzano).....	6	0
Il Bacio.....(Ditto).....(Arditi).....	6	0
L'Ilma.....(Ditto).....(Ditto).....	6	0
L'Estasi.....(Ditto).....(Ditto).....	6	0
Ben è Ridicolo.....(Cansone).....(Randegger).....	6	0

## DUETS FOR TWO HARPS.

Bardic Fantasia, on Subjects from "Llewelyn".....	10	0
Grand Duet in E flat minor.....	15	0
Duet on Melodies from "La Sonnambula".....	10	0
Scenes of Childhood (No. 1), on Welsh Melodies.....	8	0
Cambria (No. 2), Ditto.....	8	0
March of the Men of Harlech.....	4	0
Souvenir du Nord, on Russian Melodies.....	8	0

## SONGS WITH HARP ACCOMPANIMENT.

An Exile sighed alone.....	3	0
Oh! where art thou dreaming?.....	3	0
Alfred's Song in the Danish Camp.....	4	0
There be none of Beauty's Daughters.....	4	0
O, merry are the bridesmaids.....(Bride of Neath Valley).....	2	6
Home and Love.....	3	0
Thou art the Star.....	3	0
Land of the Minstrel and Bard (Gwlad y Telynor a'r Bardd), Welsh Patriotic Song and Chorus.....	3	0

### NATIONAL SONGS.

Dedicated to and sung by Mlle. ALBANI.

No. 1. The Last Rose of Summer.....	3	0
2. The Harp that once thro' Tara's Halls.....	3	0
3. The Minstrel Boy.....	3	0
4. Robin Adair.....	3	0
5. The Blue Bells of Scotland.....	3	0
6. Home, sweet Home.....	3	0

## WELSH MELODIES.

With Welsh and English Poetry: the Welsh Poetry by TALHAIRN and CEIRIOG HUGHES; the English Poetry by T. OLIPHANT, Esq.

Arranged for One or Four Voices, with Accompaniment for Harp or Piano for by JOHN THOMAS (Pencerdd Gwalia).

### CONTENTS OF VOLUME I.

No. 1. I'r Awen (Introductory Chorus).....(To the Muse.)	
2. Llwyn Onn.....(The Ash Grove.)	
3. Codiad yr Hedydd.....(The Rising of the Lark.)	
4. Ar hyd y Nos.....(All through the Night.)	
5. *Hob y Deri Danno.....(Hob a Derry Danno.)	
* As sung in North Wales.	
6. Morva Rhuddlan.....(The Plain of Rhuddlan.)	
7. Divyrrwch y Brenin.....(The King's Delight.)	
8. Y Ferch o'r Scer.....(The Maid of Sker.)	
9. Y Gadlys.....(The Camp.)	
10. Torriad y Dydd.....(The Dawn of Day.)	
11. Serch Hudol.....(Love's Fascination.)	
12. Clychau Aberdyfi.....(The Bells of Aberdovey.)	
13. Glan Meddwod Mwyn.....(The Joy of the Mead-cup.)	

### CONTENTS OF VOLUME II.

13. Rhyfelgyrch Gwyr Harlech.....(March of the Men of Harlech.)	
14. Merch Megan.....(Megan's Daughter)	
15. Nos Galan.....(New Year's Eve.)	
16. Y Fwyalchen.....(The Blackbird.)	
17. Codiad yr Haul.....(The Rising of the Sun.)	
18. Dafydd y Garreg Wen.....(David of the White Rock.)	
19. Syr Harri Ddu.....(Black Sir Harry.)	
20. Bugeilio'r Gwenith Gwyn.....(Watching the Wheat.)	
21. Difyrwch Arglwyddes Owain.....(Lady Owen's Delight.)	
22. Tros y Garreg.....(Over the Stone.)	
23. Y' deryn Pur.....(The Dove.)	
24. Y Bardd yn ei Awen.....(The Inspired Bard)	[Land
25. Ffarwel y Telynor i'w enedigol Wlad (The Minstrel's Adieu to his Native Land)	

### CONTENTS OF VOLUME III.

26. Dewch i'r Frwydyr.....(Come to Battle.)	
27. Gogerddan.....	
28. Breuddwyd y Frenhines.....(The Queen's Dream.)	
29. Dadl Dau.....(The Quarrelsome couple.)	
30. Merch y Melinydd.....(The Miller's Daughter.)	
31. Hela'r Sgyvarnog.....(The Hunting of the Hare.)	
32. Yr Hên Sibyl.....(The Old Sibyl, or Winifreda.)	
33. Ymadawiad y Brenin.....(The Departure of the King.)	
34. *Hob y deri Dando.....(Hob a Derry Dando.)	
* As sung in South Wales.	
35. Mentra Gwen.....(Venture Gwen.)	
36. Ffanni Blodau'r Ffair.....(Fanny the Flower of the Fair.)	
37. Galar Cymru.....(Cambria's Lament.)	

### CONTENTS OF VOLUME IV.

38. Caerphili.....(Caerphilly.)	
39. Y Bore Glas.....(At Early Dawn of Morning.)	
40. Eôs Lais.....(The Voice of the Nightingale.)	
41. Pe Cawn i Hon.....(I know a Maiden.)	
42. Y Deryn du Pig-Felyn.....(The Yellow-Beaked Blackbird)	
43. Dyffryn Llanberis.....(The Vale of Llanberis.)	
44. Gyda'r Wawr.....(With the Dawn.)	
45. Triban Morganwg.....(The Glamorgan Triplet.)	
46. Cwynfan Prydain.....(Britain's Lament.)	
47. Megan a golodd ei Gardas.....(Megan who lost her Garter.)	
48. Callyn Serchus.....(Lovely Kate.)	
49. Y Fam a'i Baban.....(The Mother and her Babe.)	

Complete in Four Volumes, price One Guinea each.

The Separate Numbers, either as Song or Quartet, price 3s. each.

The Harmonized Voice Parts, published separately, for the convenience of Choral Societies, price Threepence per page. Harp Parts, Sixpence each.

## WELSH MELODIES.

### ARRANGED AS SOLOS FOR THE HARP.

#### CONTENTS OF VOLUME I.

1. Llwyn Onn.....(The Ash Grove).....	3
2. Clychau Aberdyfi.....(The Bells of Aberdovey) .....	3
3. Per Alaw.....(Sweet Melody—Sweet Richard).....	3
4. Codiad yr Haul.....(The Rising of the Sun).....	3
5. Rhyfelgyrch Gwyr Harlech.....(March of the Men of Harlech).....	3
6. Riding over the Mountain.....(Melody by John Thomas).....	3
7. Morva Rhuddlan.....(The Plain of Rhuddlan) .....	3
8. Serch Hudol.....(Love's Fascination) .....	3
9. Codiad yr Hedydd.....(The Rising of the Lark) .....	3
10. Y Gadlys.....(The Camp—Of noble race was Shenkin).....	3
11. Merch Megan.....(Megan's Daughter) .....	3
12. The Minstrel's Adieu to his Native Land (Melody by John Thomas).....	3

#### CONTENTS OF VOLUME II.

13. Bugeilio'r Gwenith Gwyn.....(Watching the Wheat) .....	3
14. Nos Galan.....(New Year's Eve) .....	3
15. Dafydd y Garreg Wen.....(David of the White Rock, or The Dying Bard to his Harp).....	3
16. Tros y Garreg.....(Over the Stone).....	3
17. Merch y Melinydd.....(The Miller's Daughter).....	3
18. Dewch i'r Frwydyr.....(Come to Battle).....	3
19. Ar hyd y Nos.....(All through the Night).....	3
20. Y Fwyalchen.....(The Blackbird) .....	3
21. Torriad y Dydd.....(The Dawn of Day) .....	3
22.....	
23.....	
24.....	

To be completed in Two Volumes.

The First Volume now ready, handsomely bound, price One Guinea.